

Remorque pr. engins de sport	Marque DELLSPERGER	Type 4 5	Fiche d'homologation n° CH 9192 01
---------------------------------	------------------------------	-------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "45" en préfixe du No de cadre + sur plaquette du constructeur.
à droite latéralement sur renfort du timon

Numéro du châssis frappé en haut sur timon + sur plaquette du constructeur
Signe d'identification du moteur frappé _____
Constructeur DELLSPERGER & Cie, BERNE/Bösingen Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essteux 1 Nombre de roues 2 Entraînement _____
Direction _____ Assistance _____
Frein de service _____
Frein auxiliaire) méc., exp. interne Ralentisseur _____
Frein stationn.) tringle/câble Frein pr. rem. _____
Transmission _____ Nombre vit. _____
Blocage differ. _____ Crochet rem. syn. Ø 50 Vitesse max. _____ km/h

~~MOTEUR Genre _____ Temps _____
Marque _____ Carbur. _____
Type _____
Position _____ Nombre cyl. _____
Alésage _____ Course _____
Cylindr. _____ cm³ CV-Impôt _____
CV-puiss. _____ () _____ t/m
Refroidissement _____
Bruit _____ dB () à _____ t/m
Amortissement bruit _____~~

CARROSSERIE Forme remorque pour le Nombre portes _____
transport de bateaux (châssis ouvert)
Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS Voie AV 1530 AR _____
Diam. braquage G _____ DR _____
Empattement _____ / (_____ / _____ / _____)
Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur 5000 _____
Largeur 1680 _____
Hauteur 1040) _____
Porte à faux AV 4080/3920) variable
AR 920/1080) _____
lat. _____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>40</u>	_____	<u>110</u>	<u>150</u>
Charge utile	_____	_____	_____	*)
Poids total	_____	_____	_____	*)
Garantie fabr.	<u>50</u>	_____	_____	<u>600</u>
Dimens. pneus	<u>5,50/5,20-12 4 Ply</u>			_____
Charge p. essieu	<u>(2,5 atü = 80 km/h)</u>			<u>700</u>
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			_____

EQUIPEMENT

§)

Equipement électrique _____ V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____
 Feux de croisement _____ Feux de position 2/ULO
 Feux de gabarit 2/AV & AR ULO K 11520 [K 11697]
 Avertisseur _____ Niv. sonore _____ (____)
 Essuie-glace _____ Lave-glace _____
 Feux arrières 2/NEPA A 232 Catadioptrés AV= blanc
 Feux stop 2/combinés [lat.=rouge Ø 75/AR=rge
 Eclair. plaque contr. 1/gauche comb. Plaque forme haute/~~XXXXX~~
 Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____
 Indic. direction clign. 2/AR= séparés
 AV _____ latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Remorque pr. engins de sport
 Marque & type DELLSPERGER 45
 Chassis n° _____ (selon véhicule)
 Homologation n° CH 9192 01
 Forme de la carr. Remorque pour le
transport de bateaux
 Places ass. : Total _____ (____ avant)
 Poids à vide 150 Carburant _____
 Charge utile * $\frac{CV}{Cylindrée}$ _____ cm³
 Poids total * Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

§) L'équipement électrique d'éclairage doit être contrôlé lors de l'expertise d'immatriculation notamment en ce qui concerne la largeur.

Eclairage de la plaque de contrôle : La distance entre la source lumineuse et la plaque doit être de 50 mm

Fixation télescopique des feux de gabarit doit être munie d'arrêt à son extrémité.

*) Charge utile/Poids total : Doivent être établis de cas en cas.

Lieu et date de l'expertise

Berne, 17.4.68

La commission d'expertise